

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 24 novèmber 2022 | Preis:$1.00

KLIENTE DI FLAMINGO TV RABIÁ

Demokrat di alma



BONERIANO a kapta imágennan di dos siudadano ku ta para 'riba ku no tin mihó partido ku Demokrat. "Nos ta demokrat del alma. Otro partido no bin purba mes", ámbos siudadano ta bisa. Nan ta splika ku nan amor pa e partido polítiko ta biba den nan famia, di generashon pa otro.



Adaptashon preis di webu importá

PAG:6





Simposio 'Huntu kontra Pobresa'

KRALENDIJK - Dia 23 di novèmber 2022 Entidat Públiko Boneiru huntu ku Reino a organisá e simposio 'Huntu kontra Pobresa'. Atendementu ku pobresa na nos isla ta eksigí un impulso amplio, un aserkamentu integral i hopi informashon di tur stakeholder ku ta okupando nan mes ku pobresa na Boneiru.

E simposio ta un di un seri di paso ku ta bai tuma pa yega na un aserkamentu integral pa prevenshon, kombatimentu i mitigashon di pobresa na Boneiru. Durante e promé simposio akí konseheronan di maneho di Entidat Públiko Boneiru, Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) i e stakeholdernan ku ta direktamente enbolbí lo deliberá tokante e temanan entrada i gastu, edukashon i trabou, i outosufisiensia. Aparte di esaki lo tin aktuashon di oradornan ku hopi eksperensia riba tereno di kombatimentu lokal di pobresa, manera Akseso, Forma, ROA, Mental Health, Unicef, Munisipio Tilburg i NVVK. Ku e promé simposio akí e organisadónan ke haña informashon pa realisashon di e maneho di pobresa pa Boneiru i prepará un konferensia ku lo tuma lugá na kuminsamentu di aña 2023.

Pa e konferensia menshoná lo amplia e esfuersonan, kaminda Entidat Públiko Boneiru i Reino ta bai invitá tur interesado den e ekstenso vèlt di trabou pa huntu duna kontenido mas aleu na un aserkamentu integral di pobresa pa Boneiru.

KLIENTE DI FLAMINGO TV RABIÁ

KRALENDIJK– Klientenan ku ta aboná riba e sistema di kabel di Flamingo TV ta rabiá pasobra nan no por mira nan programanan kustumá na TV Dirèkt kanal 13 di Kòrsou. TV Dirèkt a blòkia su señalnan riba e sistema di Flamingo TV. Indikashon di esaki ta ku Flamingo TV no a bai di akuerdo ku e dil ku Dirèkt TV a ofresé pa derecho riba weganan di mundial di futbòl.Gerente di Flamingo TV pa medio di un deklarashon na un emisora di radio lokal, a indiká ku niun momentu so nan no a risibí ningun petishon di TV Dirèkt pa yega na akuerdo di derecho pa transmishon di weganan mundial di futbòl.

For di fuente ligá ku TV Dirèkt, nos a bin haña sa ku definitivamente gerente di e kanal di televishon a aserká gerente di Flamingo TV, pero esaki no a bai di akuerdo ku e dil ofresé ku komo konsekuensia ku a blòkia e señalnan.

Di otro banda klientenan di TELBO sí por sigui disfrutá di e programashonnan di TV Dirèkt riba MI TV. Gerente di TELBO sí a bai di akuerdo ku e dil di TV Dirèkt pa derecho di transmishon i asina a garantisá ku su klientenan por sigui risibí resepshon di e señalnan di TV Dirèkt.

No ta bai pa weganan mundial di futbòl, pero prinsipalmente grandinan a kustumá wak nan novela i awor no por wak esaki, loke ta trese un frustrashon grandi serka nan. Di mes nan ta so na kas i ta entretené nan mes ku novela.

Un kliente di Flamingo TV no ta komprondé di kon e kompania por laga su klientenan asina na kaya. Tur luna religiosamente nan ta paga, pa awor sin avisá no por mira TV Dirèkt su programashonnan regular mas.

E kliente ta skirbi: "Mi mama no por wak su novela, tin un otro kanal riba kanal 13. Mi no sa ta di kon Dirèkt TV no ta sali splika e motibu i di otro banda Flamingo TV tampoko ta splika e motibu." Despues di a bai buska drechi, e kliente ta bini bèk ku e siguiente remarke: "Mi a bai buska drechi di e asuntu di Flamingo TV. Parse ku Flamingo TV no ke a kumpra e derecho pa transmití mundial pa su klientenan na Boneiru. Asina ta trata pueblo. Semper ora di tumba tambe mesun kos. Ta sinta, drumi i warda kos pòrnada. Shonnan solo so ta sali pòrnada. Nos ta paga pa nos kanalnan, inkluí Dirèkt TV."

Pakete di siguridat pa piskadó

KRALENDIJK – Awe djaweps 24 di novèmber PISKABON ta organisá un evento pa piskadó boneriano. Danki na e suisidio ku a haña di Prins Hendrik Stichting, PISKABON den koperashon ku Budget Marine, por a invertí den pakete di siguridat amplio pa piskadó.

E pakete ta konsistí di entre otro un 'drybox', salba bida, klechi pa tene kayente, 'flares', kompas, un pakete di promé ousilio, 'GPS locators' i kabuya.

Entrante promé di yanüari 2023 tin reglanan nobo ku ta drenta na vigor ku piskadó mester bai kumpli kuné pa nan propio siguridat riba laman. PISKABON ta duna e posibilidat na e piskadó pa yega na e artíkulonan nesesario pa kumpli ku e reglanan nobo.

Piskadónan por pasa awe djaweps entre 6'or pa 7'or di atardi Yhannis Arepas, patras di Budget Marine, na Kaya Neerlandia.

Ta pone e paketenan na disposishon di e miembronan di PISKABON pa un preis drástikamente redusí. Esaki pa enkurashá mas tantu miembro ku ta posibel pa kumpra un di e paketenan di siguridat akí.

Ku tin mester di mas siguridat pa piskadónan di Boneiru, a keda demostrá na diferente okashon. Den e lunanan tras di lomba diferente biá tabata tin piskadó nan pèrdí pa algun ora. Dor di problema tékniko ku nan boto, preparashon insufisiente, òf otro sirkunstansianan, bida di diferente piskadó tabata na peliger. Aña pasá por kòrda ku asta un piskadó a pèrdè i nunka mas a haña sa mas di su paradero.

Prins Hendrik Stichting taun fundashon hulandes establesé na 1874 ku e meta noble pa kuida i brinda kuido na e piskadó i marinero hulandes. Ku siensia piskadónan hulandes atraves di tempu ta dependé ménos di yudansa, e idea a bin dilanti na 2020 pa Karibe Hulandes tambe por hasi un petishon riba fondo di e fundashon.

Na mei 2021 PISKABON a risibí un suisidio di 100 mil euro di Prins Hendrik Stichting, pa por ehersé diferente proyekto na bienestar di e piskadó boneriano. E proyektonan akí tur ta pa engrandesé PISKABON komo koperativa den representashon di e piskadó, pero tambe pa duna un man na e piskadó i konservá e trabou noble di piskamentu na Boneiru.

Het enige dat blijft in deze wereld is liefde.
– Ida Cicilia
We love because He first loved us.
1 John 4:19



Is gaan rusten in de armen van God:

Mevr. Margaritha Hermanegilda Cicilia

geboren op 12 april 1961 overleden op 18 november 2022 ,beter gekend als JUFFROUW IDA. Zij was van 1979 tot en met 2000 werkzaam bij Kresh Bon Kuido, waarvan de laatste jaren als hoofdleidster. In 2001 was zij geëmigreerd naar Nederland voor de toekomst van haar kinderen, sinds 2003 tot en met 2022 woonde zij aan de Goudvinklaan in de wijk Ypenburg 's-Gravenhage.

Ouders: Martha Sebastiana Cicilia†
Domingo Bernabela †

Kinderen: Rogelio Cicilia
Naidy Cicilia
Richer Cicilia
Ronda Cicilia

Kleinkinderen: Jushlino Koolwijk
Jorinsley Sam-Sin
Janicia Ceranic
Jerodean Lampe
Janoe Hufken
Jaylinn Cicilia

Zussen en broers: Virgillio Cicilia † en kinderen
Olga Cicilia, echtgenoot en kinderen
Antonia Cicilia en kinderen
Fidelia Cicilia en kinderen
Francisca van Asten, echtgenoot en kinderen
Stella Cicilia, echtgenoot en kinderen
Stellin Cicilia en kinderen
Alexander Cicilia, echtgenote en kinderen

Collega's van Kresh Bon Kuido:
Anita Pietersz, Ann Martha , Christa Cicilia, Katty Thielman, Krisma Paulina, Maricela Cicilia, Ingrid Eusenia, Simona Strikx, Ruth Marchena, Sharine Pikerie, Maria Janga, Jeanette Paula, Ruthmilda Raphaela, Laurita Booi, Daniela Coffie, Madeline Dorothea, Detty Frans, Felicia Koffy, Mamita Thomas, Mientje Goeloe, Rona Beukenboom, Ariola Bernabela & Elka Mercera.

Overige familieleden:
Cicilia, Bernabela, Marchena, Yeboah, Dortalina, van Asten, van der Zanden, Lake, Thielman, Cecilia, Mezzadri, Nicolaas, Rosario, Mercera, Frans, Dortalina, Theodora, Winklaar, Coffi, Engelhard & Sticks.
Mochten we eventueel in onze verdriet familienamen vergeten zijn, excuses.

Wij nemen op 26 NOVEMBER 2022 op de volgende manieren afscheid van onze geliefde Ida:

- 11:45 uur **Ultimo rekorido**
- 13:00 - 15:00 uur **Kondolensia**
- 15:00 - 16:00 uur **Misa San Bernardo Catholica Church**
- 16:00 - 17:00 uur **Santana, Nos Sosiego**

Na de uitvaart heeft familie geen behoefte aan samenkomst.

Sitio seif pa víktima di violensia doméstiko i maltrato di mucha

Boneiru i Aruba ta firma akuerdo

KRALENDIJK – Djamars 22 di novèmber Entidat Públiko Boneiru (EPB) i gobièrnu di Aruba a firma un Memorando di Akuerdo (Memorandum of Understanding – MoU) ku kua durante e tres añanan binidero e partidonan ta bai hasi esfuerso pa yega na un kolaborashon estrecho pa loke ta trata realisashon di un sitio seif pa víktima di violensia doméstiko i maltrato di mucha. Resientemente na Boneiru a duna señal di inisio pa konstrukshon di e Family Justice Center (FJC) boneriano.

E kolaborashon entre e FJC na Boneiru i e FJC na Aruba ta pèrkurá entre otro pa asignashon di rekurso, manera organisashon di treinen, seminario i enkuentro den koperashon estrecho ku otro inisiativanan den área karibense i hulandes, pero e ta regla tambe interkambio di konosementu i eksperensia pa medio di programanan di interkambio.

Komienso di rekonstrukshon

Siman pasá a duna señal di inisio pa rekonstrukshon di e anterior sentro di bario na Antriol i konbertié den e FJC boneriano, ku na Boneiru ta bai karga e nòmber ‘Sentro pa Seguridat di Famia’. Un laso di kolaborashon entre e diferente partnernan den e kadena ku tin di aber ku e tópikonan violensia doméstiko, maltrato òf eksplotashon. Via un presentashon 3D e presentenan por a haña un impreshon di e futuro edifisio.

Diputado Nina den Heyer a papia ku e habitantenan di bario i e partnernan di kadena: ‘Mi ke gradisí tur hende ku a kere den e proyekto akí i a hasi esfuerso pa realisá tur esaki. Nos tur sa kon doloroso por ta pa un víktima, pa serka kada instansia e tin ku konta su storia kada biaha di nobo. Ku binida di e Family Justice Center esaki no ta nesesario mas. Awor akí den un solo biaha e víktima por haña e ayudo adekuá.’

El a indiká mas aleu ku durante e periodo tras di lomba a duna atenshon kompleto na e kolaborashon entre e tim i e partnernan di kadena, pa medio di entre otro partisipashon na e treinennan konhunto. ‘Ku binida di e edifisio akí nos ta un paso mas aleu den e kolaborashon akí’, segun Den Heyer den su diskurso. Na Boneiru entrega di e Family Justice Center lo tuma lugá den e di dos mitar di aña 2023.





Kampaña mundial di Coca Cola

KRALENDIJK – Coca Cola ta inisiá su kampaña pa mundial di futbòl 2022 na Boneiru ku premionan grandi, artíkulo fantástiko i donashon na Federashon Futbòl Boneriano (FFB) di 200 bala di futbòl.

Disfrutá di Coca Cola, spar i kambia tapa di oro pa vários premio, manera tas i beker di Coca Cola, tas i bidòn di Powerade i pèchi di Adidas.

Tambe por kambia tapa pa lòt i partisipá den e rifa grandi kaminda por gana un 4x 55" Smart TV dia 1 di desèmber, òf un outo Volkswagen Saveiro dia 29 di desèmber.

Konsumidó por kambia nan tapa pa diferente item na Best Brands Bonaire, situá na Kaya industria i alabes registrá pa e rifa. Esaki ta posibel entre djaluna pa djasabra, for di 8’or di mainta te 5’or di atardi.





“E ta den Nos Naturalesa”

KRALENDIJK- Djasabra awor 26 di novèmber lo bai tin e siguiente edishon di e evento kultural ‘Nos Zjilea’ na Mangazina di Rei ku e tema “E ta den Nos Naturalesa”. Segun Peter Verweij di Universidat di Wageningen i Julianka Clarenda di fundashon ECHO naturalesa inklusivo ta un aserkamentu ku por yuda Boneiru den su afan pa ta un isla duradero.

Naturalesa inklusivo por krea resultadonan positivo tantu pa naturalesa komo e hende. Peter Verweij lo presentá e resultadonan di e sondeo ku a wòrdu hasi den un forma di un vishon kon a isla di Boneiru por ta na aña 2050. Naturalesa inklusivo ta un manera di biba i traha ku ta benefisiá nos naturalesa i por medio di esaki nos mes. Dor di traha huntu ku naturalesa e rikesa na mata i bestia ta bira mas grandi i tambe nos tera ta bira mas fértil. Esaki ta e base pa yega na un ekonomia mas sano i duradero. Komo parti di e programa Julianka Clarenda lo duna un presentashon tokante di e benefisionan ku naturalesa inklusivo tin pa e hende.

Dimes nos Marshe Krioyo no por keda afó ku su produktonan fresku i lokal manera ku bo a kustumbrá kuné. Lo bai tin entre otro djus natural, tenan natural pero tambe kos dushi, arte lokal i hopi mas.

Kushina ta habri for di 10’or di mainta pa keinta e stoma ku un dushi sòpi. Pa mèrdia bo por haña diferente plato krioyo i grill manera bo a kustumbrá kuné. Banda di e stènt nobo di sòpi krioyo tin tambe un stènt speshal pa platonan ku piska. Wak pa bo no pèrdè nan. Masha dushi mes. Tur esaki den un dushi ambiente ameno ku presentashonnan “LIVE” di “Dairon i su entertainment band’ i “Watapana”.

Ban brasa, selebrá i kompartí nos dushi kultura na ‘Nos Zjilea’, é evento kultural di tur luna, djasabra awor 26 di novèmber di 10 ‘or di mainta te ku 3 ‘or di atardi na Mangazina di Rei. Pa un programa mas detayá por bishita e Facebook Fanpage di Mangazina di Rei.

“E ta den nos Naturalesa” esaki ta e lema nobo di Boneiru. ‘It’s in our nature’. Ku su paranan manera warawara i lora, palunan endémiko manera wayaká i hoba pero tambe koral i kokolishi, Bonaire su naturalesa ta úniko. Pero e tin su desafionan tambe. Asina tin temporadanan ku hopi sekura i kaminda ku rosa mondi áwaseru por laba tera fértil bai kuné laman

SABIDURIA I KOMPRENDEMENTU - II

Ayera nos a splika Sabiduria (e abilidat pa pone komprendementu na praktiká) i Komprendementu (konosementu/inteligensia) i awe nos ta bai wak algun miembronan spesial di nos kurpa presioso ku nos mester warda ku Sabiduria i Komprendementu:

Kurason - Fuente di bida: “Warda bo kurason riba tur kos, pasobra e ta e fuente di bida.” Proverbionan 4:23

Boka i lepnan - Medio di komunikashon: “Kita for di bo un boka engañoso, i tene lepnan pèrvèrso leu for di bo.” Proverbionan 4:24

Wowo - Fuente di bista: “Laga bo wowo wak règt bo dilanti; laga bo klèp di wowo keda fihá stret bo dilanti.” Proverbionan 4:25

Pianan - Medio di transporte personal: “Mira bon unda bo pianan ta hibabo, e ora ei tur bo kamindanan lo keda stablesí. No bira ni na man drechi ni na man robes; tene bo pia leu for di maldat.” Proverbionan 4:26,27

Enkurashamentu: Sigui atkirí Sabiduria i Komprendementu, pues semper pone na praktiká loke bo siña. Esaki te asta por ta aplikabel dor di pasa e informashon ku bo a siña na un otro persona. E ora ei bo por ta un persona ehemplar i eksitoso.

Kiko bo ta hasiendo ku bo miembronan spesial? Bo ta un modelo di sabiduria?

Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon PGM



Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 24 novèmber 2022

12.00 Aktualidat:	Nort van Hulten
13.30 Aki Boneiru:	Revélo Retònde Sùrnan
14.00 Herensia:	Hyacintho Bonifacio Martinus
15.00 BAPA:	Ria Heitkönig
16:00 Herensia:	Bernardo (Ben) Laken
17.00 Aki Boneiru - Gielmon (Funchi) Egbregts	
18.00 Herensia:	Anton Burleson
19.00 BAPA:	Wini Poulo
20.00 Programa Politiko MPB episodio 5	
20.30 Dokumental:	Herensia Sindikalismo Boneriano
22.00 Herensia Curacao:	Ilfredo (Fechi) Regales
23.00 BAPA:	Alison Isebia

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

HUSTISIA



Segun nos fuente:

“OM tin retraso den su trabou”

KRALENDIJK- Tin indikashon ku Ministerio Públiko (OM) tin retraso pa ku algun di nan tarea. Di nos fuente nos a komprondé ku tin vários persona ku a risibí un kastigu di prizòn pero ku ainda OM no a ehekutá. BONERIANO a tuma kontakto ku OM riba e punto aki.

Roderick Gouverneur, komo bosero di OM ta splika ku mester realisá ku e kapasidat di detenshon na Boneiru ta limitá. Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN) komo prizòn di Boneiru tin kapasidat pa enkarselá 113 detenido.

“Mester trasladá detenidonan di Saba i Statia pa aki, komo ku nan no tin prizòn. Pues nos kapasidat ta limitá i tin bia tin mas detenido ku tin lugá. Esun ku ta afó tin ku keda ‘fó un ratu”, e ta amplia.

Banda di esaki, a bin dilanti ku OM ta tarda pa trese un kaso dilanti hues. “Tin echonan ku a sosedé for di 2018, 2019, 2020 ku praktikamente a keda den lachi, sin nunka bin dilanti”, nos fuente ta bisa.

Gouverneur ta splika ku semper tin un kantidat di kaso penal ku no ta bai korte mesora. “Komo OM nos ta dependé di e kapasidat di korte pa por atendé tur kaso. P’esei e periodo aki por nota ku ta trata un



tiki mas tantu kaso ku normal pero, esei ta algu fuera di komun. Semper nos ta dependé di korte pa por hiba e kaso dilanti hues”, e ta enfatisá.

Adaptashon preis di webu importá

KRALENDIJK - E preis aktual pa webu di galiña importá ta data for di 2017.

Den luna di yüni 2022 importadónan di webu di galiña a entregá un petishon pa adaptashon di e preis di benta por mayor i por menor a base di e preis di kompra ku a oumentá. A usa e informashon opterné komo base pa adaptashon di e preis máksimo pa webu di galiña ku no ta produsí na Boneiru.

Ku e meta pa hasi disponibilidat di webu di galiña importá posibel riba merkado lokal pa kombatí e skarsedat di e último lunanan, Kolegio Ehekutivo a disidí pa entrante 25 di novèmber 2022 adaptá e preis di benta por mayor i por menor di webu di galiña importá. E preis di benta por menor pa webu lokal no ta kambia.

Entrante 25 di novèmber 2022 e siguiente preisnan di benta pa webu di galiña ta bálido'. Preis di benta por mayor pa webu di galiña ku no ta produsí na Boneiru: Ku un peso di 730 gram òf mas pa dozein, inkluso empake 3.28 dòler.

Ku un peso di ménos ku 730 gram pa dozein, inkluso empake 3.21 dòler.

Preis di benta por menor pa webu di galiña ku no ta produsí na Boneiru:

Ku un peso di 730 gram òf mas pa dozein, inkluso empake 3.46 dòler.

Ku un peso di ménos ku 730 gram pa dozein, inkluso empake 3.38 dòler.



SOLUSHONNAN ESTATAL NOBO 11

NEUTRALIDAT

Plegá si ta hasi'é i plegá si no ta hasi'é

**Sí e Union Nobo di Aruba, Kòrsou i Boneiru ta opta pa neutralidat, kiko nos lo ta: kobarde òf prudente? Irlanda tabata kobarde pa keda neutral durante Segunda Guera Mundial? Segun Inglatera sí: kobarde! Pero Irlanda tabata un nashon nobo, muchu chikitu i mal ekipá pa defendé su mes. Pues pa nan e tabata un simpel kestion di prudensia.

Oké. Nos a kontestá e pregunta awor? Klaro ku nò. Pero nos islanan ta asta mas chikitu i muchu mas mal ekipá ku Irlanda. Bèrdat ta ku Reino ta forma parti di NATO, ku normalmente lo spanta mayoria di nos potensial enemigunan. A ménos ku e tersera guera mundial ta estayá.

I netamente GM-III ta e úniko senario real ku nos mester tene kuenta kuné. Pasobra bou di sirkunstansianan aktual, niun pais lo no ataká nos islanan si nos a keda ofisialmente rekonosé komo teritorio neutral.

Pues, kiko nos tin ku skohe? Ban wak e kaso di Costa Rica promé. Na 1948, despues di viktoria den un guera sivil, e hunta di Costa Rica, enkabesá pa José Figueres Ferrer, a disidí pa abolí e ehérsito. Na 1949 e de-militarisashon a keda ankrá den e konstitushon kostarikeño. Despues di e guera sivil (ku 2,000 morto), Costa Rica nunka a eksperensiá violensia polítiko serio mas.

E sèn ku ántes Costa Rica tabata presupuestá pa e ehérsito, awor ta usa pa seguridat, edukashon i kultura.

Na 1983 Costa Rica a proklamá ofisialmente ku e ta un Estado Neutral 'perpetuo, aktivo i desarmá'. Costa Rica a mantené su derecho pa defendé su mes i ta promové demokrasia aktivamente.

Awor, e doktrina federal di soberania dual por ta e base legal ku ta duna e Union Nobo di Aruba, Kòrsou i Boneiru e derecho pa opta pa neutralidat. Pasobra, en prinsipio, un estado federal ta soberano. Ounke esei ta bèrdat, nos ta kere ku pa e asuntu aki nos no mester dal bai nos so sin sosten di Hulanda. Pasobra defensa ta un Asuntu di Reino (art. 3, insiso 1, sub a Statüt). Nos no ta rekomendá pa kambia esei.

Pero nos por imaginá ku Hulanda mes ta mira ku ta bentahoso pa deklará neutralidat di e Union Nobo di Aruba, Kòrsou i Boneiru. Pasobra, dikon provoká paisnan manera Venezuela? Ademas, realidat ta ku pa Hulanda e ta basta kostoso i hopi difísil pa defendé nos islanan efektivamente. I tin un punto chikí mas: e Tratado di NATO no ta apliká na nos islanan.

Artíkulo 6 ta bisa: 'Pa aktivá artíkulo 5, un ataka armá riba un òf mas di e miembronan ta inkluí un ataka armá:

- riba e teritorio di kualkier miembro na Europa òf Amérika di Norte, riba e departamentonan algeriano di Fransia, riba e teritorio di Turkia òf riba e islanan bou di hurisdikshon di kualkier di e miembronan den e área Nort-Atlántiko, nort di e trópiko di kanser;

Wèl, Aruba, Kòrsou i Boneiru ta situá leu bou di e trópiko di kanser. Pues, ofisialmente nos islanan no ta forma parti di e teritorio di NATO.

Nos ta kere ku den kaso di un ataka riba nos islanan, e tratado lo no keda interpretá asina estrikto. Pero e teksto mes sí ta ekskluí nos islanan for di e teritorio ku NATO ta obligá di defendé.

Nos tambe a keda totalmente babuká ora nos a deskubrí esaki. Nos no ta sugirí ku e echo klaro akí ta un argumento pro neutralidat. Nos simplemente ta kere ku neutralidat tin mas bentaha ku desbentaha, tantu pa Hulanda komo pa nos islanan. Tantu den sentido polítiko komo finansiero.

I den esaki nos no ta para nos so. Resolushon 71/275 di Asamblea General ta bisa ku neutralidat ta 'hopi importante pa Nashonnan Uní por gana i mantené e konfiansa i koperashon di tur, pa por operá independiente i efikasmente, sobre todo den situashonnan polítikamente kargá'.

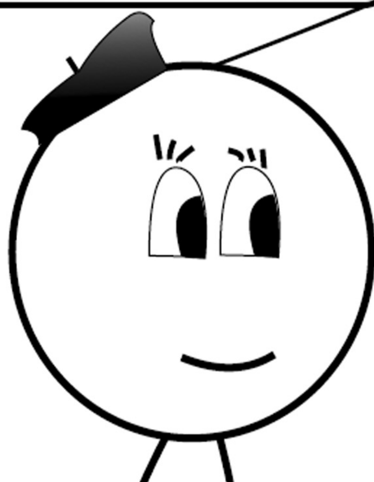
Pues, sí Hulanda ta kompartí e opinion akí, nos por sigui e ehèmpel di Costa Rica i tambe keda aktivamente neutral. Pues promové demokrasia i ofresé sosten na Nashonnan Uní tur ora ku nos por.

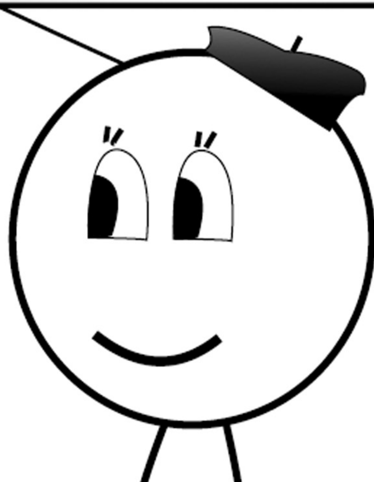
I nos por sigui otro ehèmpel di Costa Rica. En bes di gasta e sèn presupuestá pa defensa, nos por gast'é na kultura i edukashon. Pasobra konforme artíkulo 35, insiso 2 di Statüt, Aruba, Kòrsou i San Martin, ta obligá pa kontribuí na e presupuesto pa defensa.

Nos sí ta rekomendá pa mantené Wardakosta pa lokual Aruba ta kubri 11%, Kòrsou 16% i San Martin 4%.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818

Aviso
avisobon@gmail.com

Invitashon pa duna opinion

Revishon di e plan di desaroyo espasial boneiru

KRALENDIJK – Kolegio Ehekutivo a aprobá un pre-diseño di e di 12 revishon di e Plan di Desaroyo Espasial Boneiru (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Bonaire - ROB).

Awe, 24 di novèmber interesadonan por asistí na un seshon pa skucha opinion pa haña informashon tokante e kambionan den e Plan di Desaroyo Espasial Boneiru ku nan ta bai entregá na Konseho Insular pa stipulashon.

No ta trata di un revishon integral di e Plan di Desaroyo Espasial Boneiru, pero un revishon riba sierto puntonan.

Ta trata di ubikashonnan i tópikonan di kua por haña e bista general riba https://www.bonaire-ro.nl/. https://www.bonaire-ro.nl/

Durante e seshon di duna opinion e presentenan ta haña oportunidat pa hasi pregunta i duna nan opinion.

E seshon di skucha opinion ta tuma lugá riba djaweps 24 di novèmber di 17:00 or pa 18:30 or den sala di reunion di Direktorado di Planifikashon i Desaroyo na Kaya Amsterdam 23.

For di djabièrnè 25 di novèmber e diseño di e di 12 revishon di e Plan di Desaroyo Espasial Boneiru ta disponibel durante 30 dia pa tur hende mira.

Durante e término akí tur hende por entregá opheshon kontra e diseño di revishon.

Por entregá opheshon na Konseho Insular.

Mester manda opheshon por eskrito, ku motivashon i ku nòmber i adrès ariba pa Konseho Insular di Entidat Públiko Boneiru, pa medio di intervenshon di direktor di Direktorado di Planifikashon i Desaroyo (R&O), Kaya Amsterdam 23.

AFBW ta kumpli 56 aña di eksistensia

KRALENDIJK- Dia 22 novèmber e sindikato AFBW a kumpli 55 aña di eksistensia. Pa e okashon aki, AFBW a introdusí tambe 'Pikòp sindikal AFBW'.

AFBW ta kere den fasilidatnan i ekiponan pa por duna mihó servisio na su miembronan.

Aña 2022 tabata un aña di hopi reto i hopi trabou pa AFBW, direktiva di AFBW por mira bèk riba un aña 2022 hopi positivo i ku hopi logro pa ku e klase trahadó.

Fasilidatnan i ekiponan ta importante den e mundu moderno di sindikato.

Mester tin un kas òf un kantor sindikal, mester tin un lokalidat pa duna lès i salanan di reunion pa por reuní ku miembronan. Aparatonan moderno di komunikashon no por keda afó den e mundu moderno aki.

Tambe ta di sumo importansia, un vehíkulo sindikal pa por move kuné, sigur si bo mira na kuantu organisashon AFBW tin representashon i ku mester hiba diferente bishita na e organisashonnan aki.

AFBW su direktiva a opta ku no por sigui hasi uzo di vehíkulonan personal, AFBW ta un sindikato sólido i ku ta aplika su statuto i regla di kas. Un sindikato ku tur su kosnan ta na òrdu, un sindikato ku ta parti su relato finansiero na tur su miembronan i tambe na organisashonnan kaminda ku e tin representashon.

AFBW su relatonan finansiero ta wòrdu aprobá pa un akountent rekonosé.

Direktiva lo sigui duna servisio na miembronan i e klase trahadó manera e la bini ta hasi kaba.

AFBW ta hasi un yamada na miembronan pa por postulá nan mes pa elekshon di direktiva 2022 – 2025.

Direktiva kier yama tur miembro danki di ta forma parti di e famia grandi di AFBW.

AFBW ta pidi e klase trahadó ku no ta afiliá na un sindikato pa por hasi esaki den forma kolektivo.

AFBW ta gradisí tur e trahadónan ku a buta nan konfiansa den e sindikato aki i ta pidi tur trahadó pa keda den Union, paso den Union tin Forsa.



Ed Nijpels 'Kwartiermaker' mesa di klima

KRALENDIJK -- Kambio di klima tin efekto rònt mundu, pero sigur na Karibe Hulandes e impakto di kambio di klima ta grandi i inmediatamente tangibel. Na mes momento e islanan ta ofresé tambe oportunidat grandi pa prueba kon por enfrentá kambio di klima. Ku e ambishon aki ta establesé e mesa di klima Boneiru. A selekshoná drs. Ed Nijpels pa yuda establesé e mesa di klima mirando su eksperensia amplio komo èks presidente di e akuerdo di energia i konsulta di progreso Akuerdo di Energia.



Isla chikitu manera Boneiru hopi biá ta esun ku komo promé ta nota e konsekuensianan di kambio di klima. Pa e motibu akí ta hopi importante pa e islanan dentro di Karibe Hulandes bira mas sostenibel i resistente kontra e klima ku ta kambia.

Ku esaki tin nesesidat pa un plataforma sentral ku ta trese tur konosementu i maneho relevante dirigí riba adaptashon i mitigashon huntu i for di kua ta prepará selekshon di maneho. E nesesidat akí a pone Kolegio Ehekutivo yega na e desishon pa inisiá un mesa di klima.

Gabinete a puntra Nijpels pa fasilitá establesimentu di e mesa di klima. E lo wak kon i den kua forma por krea e mesa di klima pa Boneiru. E trabounan lo inisiá huntu ku un lider di proyekto lokal, ku sosten for di entre otro e Entidat Públiko i Gobièrnu di Reino.

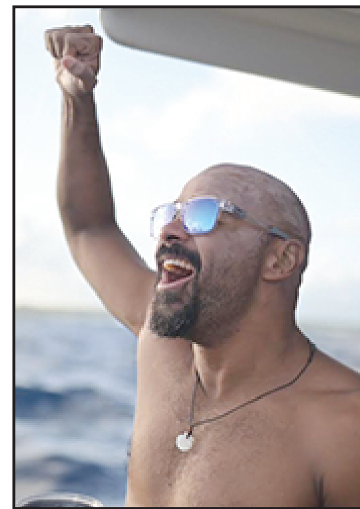
Ta e intenshon pa despues di seis luna tin un propuesta riba mesa pa un plan di organisashon i un agènda stratégiko.

E 'kwartiermaker' tambe lo investigá e posibilidatnan pa un mesa di klima na Saba i Sint Eustatius.

Minister Jetten: "Nos no por lubidá ku Karibe Hulandes ya ta pará den e promé liña di e kambio di klima. Den bon kolaborashon ku Nijpels i Kolegio Ehekutivo, mi ke sigurá ku awor sí nos por pone paso pa hasi e islanan den parti karibense di Reino mas sostenibel i resistente kontra e konsekuensianan di kambio di klima. Ku konosementu i eksperensia hulandes nos por hasi Karibe Hulandes un ehèmpel pa islanan insular vulnerabel rònt mundu."

Diputado Kroon: "Investigashon resien ta suprayá e vulnerabilidat di e islanan manera Boneiru un bes mas i e nesesidat i urgensia pa tuma medida awor. Nos ta kontentu ku e binida di Nijpels pa yuda nos establesé e mesa di klima pa por logra un enfoke kordiná."

Orco Bank ta kontribuí na Crossing for Prevention i Fundashon Prevenshon



KRALENDIJK/ WILLEMSTAD – Orco Bank komo spònser orguyoso di Crossing for Prevention, a hasi un donashon adishonal na Fundashon Prevenshon na The Pier na Caracasbaaiweg wikènt ku a pasa. Riba djasabra, 19 di novèmber 2022, Deaxo Croes, Arubano ku ta ta landa riba laman ganchu, a landa un distansia i lokalidat históriko entre hermana islanan Boneiru i Kòrsou. Total Deaxo a kubri 53 kilometer di distansia den laman Karibe, di kosta wèst di Boneiru pa punta ost di Kòrsou. Deaxo a kuminsá landa den oranan trempan di mardugá di djasabra (2'or) i a yega Oostpunt alrededor di 4'or di atardi riba e mesun dia! Un desempeño inkreibel i bunita gesto di Deaxo! Deaxo su soño tabata pa inkluí Boneiru i Kòrsou den su kousa pa krea konsenshi pa e malesa di kanser i tambe promové a trabounan masivo ku organisashonnan lokal ta hasi, sin kansa i sin falta! Crossing for Prevention ta un aktividat pa krea konsenshi i buska finansiamentu di komunidatnan lokal pa fundashon nan ku enfoke riba pashènt di kanser. Orco Bank, representá pa Désirée Alberto, Managing Director, ademas a hasi un donashon adishonal na Fundashon Prevenshon. Orco Bank ta para firme ku pashèntnan di kanser i ta tene e lucha bibu! Orco Bank ta sigui hasi esfuerso pa brinda e mihó servisio bankario na su klientenan. Mas ainda, ta duna kontribushon na e komunidat di Boneiru ku entusiasmo!



Kustbatterij Steenrijk

Sitio Inlubidabel©

Kòrsou tin diferente sitio históriko ku tin di aber ku Segundo Guera Mundial. Un di nan ta Kustbatterij Steenrijk. Un grupo riba e isla ei ku ta yama su mes' Speurneuzen' a bishitá e sitio aki algun dia pasá. Miembro di e grupo François van der Hoeven a skirbi un relato.

Eksplorashon

François ta e úniko miembro di e grupo ku a yega di bishitá e ruinanan di Kustbatterij Steenrijk anteriormente. Pa tur otro miembro tabata nan promé biá.

A pone komo meta pa alkansá diferente parti di e batrei, pero áwaseru a stroba e plan di realisá.

Hulanda un par di aña promé ku Segundo Guera Mundial a disidí pa konstruí batrei na kostanan di Kòrsou i Aruba pa defendé no solamente e islanan, sino e respektivo refinerianan. Pa esaki a kumpra seis kañon grandi serka inglesnan ku kier a proveé nan barkunan di guera ku otro tipo di kañon. Asina un entrega di kañonnan hopi pisá di barku a sali direkshon Kòrsou i Aruba, tres pa kada isla.

E kañonnan tabata di 195 mm i tambe tabatin granatnan no ménos di 100 kilo. Tabatin mester di dies hòmber pa operá e instalashon. Mayoria tabata hendenan lokal ku mester a kumpli ku servisio militar obligatorio na Schutterij. Nan a resultá ekselente den nan trabou.

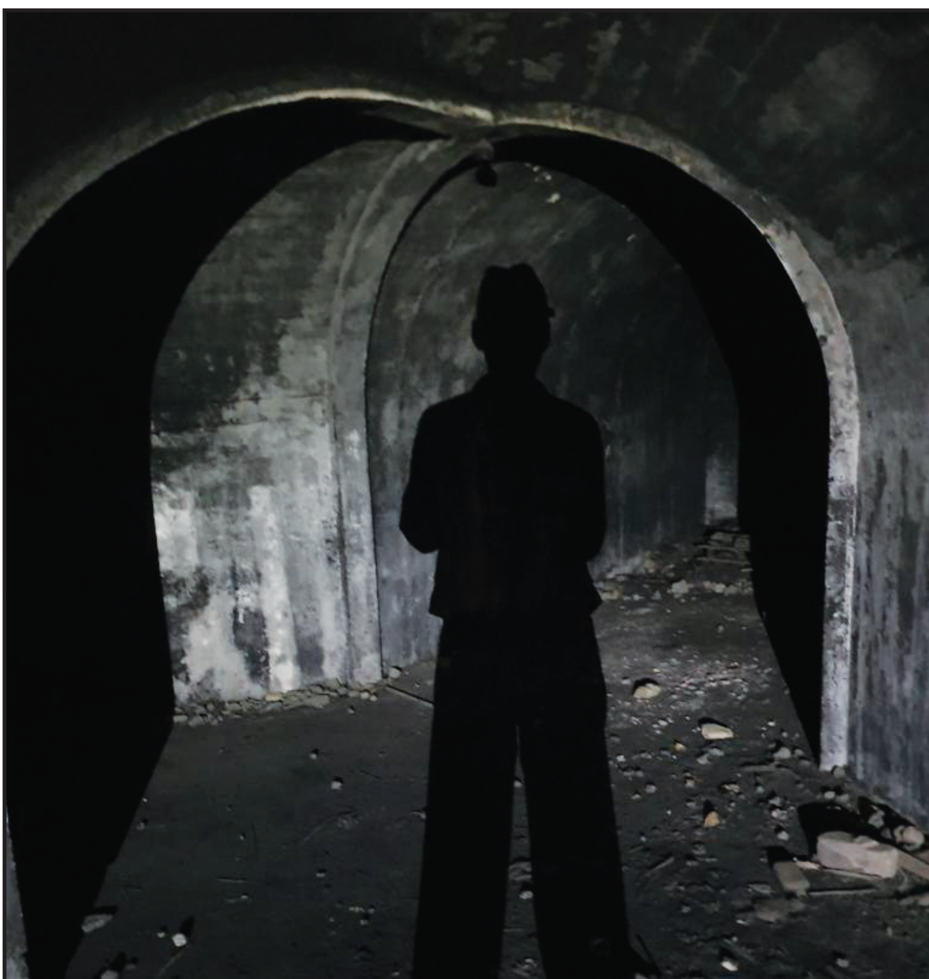
E ruinanan ta den situashon deplorabel. A kombertí e sitio aki











den un lugá na unda ta depositá sushi ilegal. Suerte ta ku a logra spar sikiera un di e konstrukshonnan na unda e kañonnan tabata instalá. E ta ubiká meimei di algun kas di pueblo ku a traha den e área.

Bùnker di komando

E bùnker di komando tambe a keda den bon kondishon. Su murayanan ta diki, loke sin duda a pone ku e t'ei ainda. No mester hasi masha pa restor'é. Bou dje bùnker por mira dos kamber bou di tera.

Pa basta tempu a usa e bùnker aki komo karpinteria, pero despues ku e empresario ei a fayesé e bùnker a keda bashí atrobe.

Mas aleu e grupo a topa ku e asina yamá 'paradeplein' di e kampamentu i ruina di e baraknan destiná pa e ofisialnan. Na un distansia tin un barak grandi pa e sòldánan.

Maneho

Marina Real tabata enkargá te den prinsipio e siglo aki ainda ku maneho direkto òf indirekto di e sitio di Kustbatterij. Despues sinembargo a pasa e maneho aki pa gobièrnu.

E último manehadó tabata un òf otro iglesia ku tabata akomodá mamanan soltero den nesesidat di akomodashon un refugio pa nan i nan yunan. Un bunita inisiativa, pero ku ya no ta e kaso mas. Solamente un kas privá tin na e lugá aki ainda. Sobrá di e kompleho ta pará bashí.

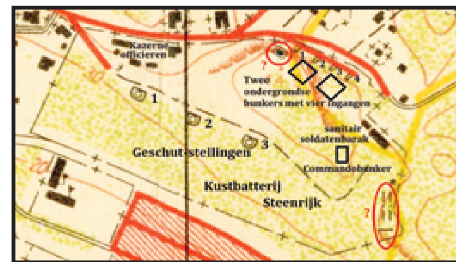
E grupo di Speurneuzen a bishitá tambe dos bùnker di arma i munishon bou di tera na e sitio. A lo ménos esei nan ta kere. Debí na nan konstrukshon sólido esakinan ta den bon kondishon ainda.

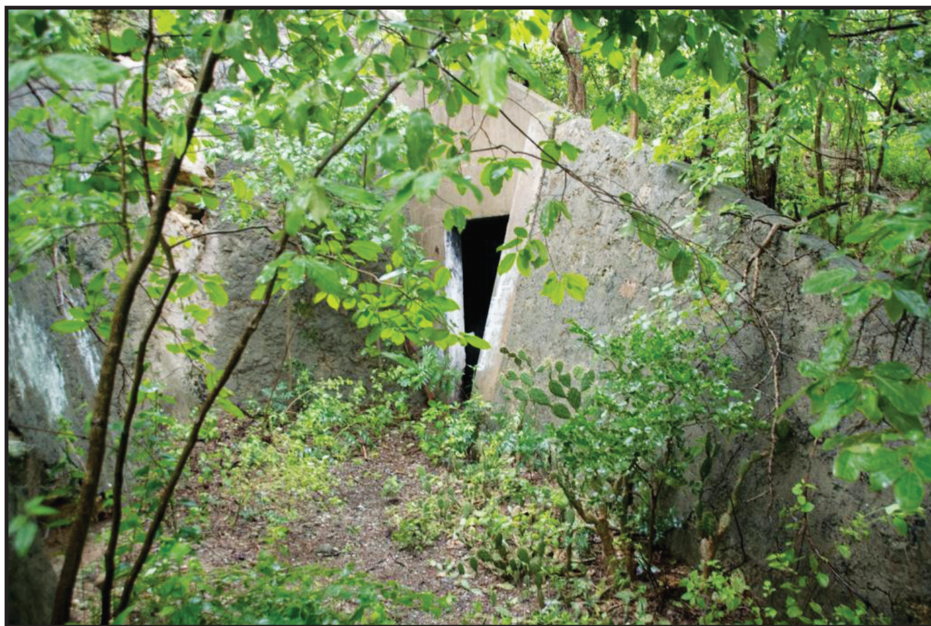
François van der Hoeven a skirbi: "E instalashon di Kustbatterij ta impreshonante i den bon kondishon. Por mira ku a yega di usa e sitio aki pa tene fiesta. Tin hende ku kisas ta bishitá e sitio, pero parse ku e no ta un lugá atraktivo pa adiktonan permanesé. Nos a topa ku restunan di kampvür, pero afortunadamente e bùnkernan no ta vulnerabel pa kandela. No por kibra e portanan di betòn di e bùnkernan. Ketu bai nan ta habri i sera."

Monumento

Debí na e konstrukshon fuerte i sólido hopi kos a keda tras di Kustbatterij. E sitio ta konsiderá komo monumento. Na 2012 a pon'é riba e lista di monumento di Kòrsou i pues ta protehá pa lei.

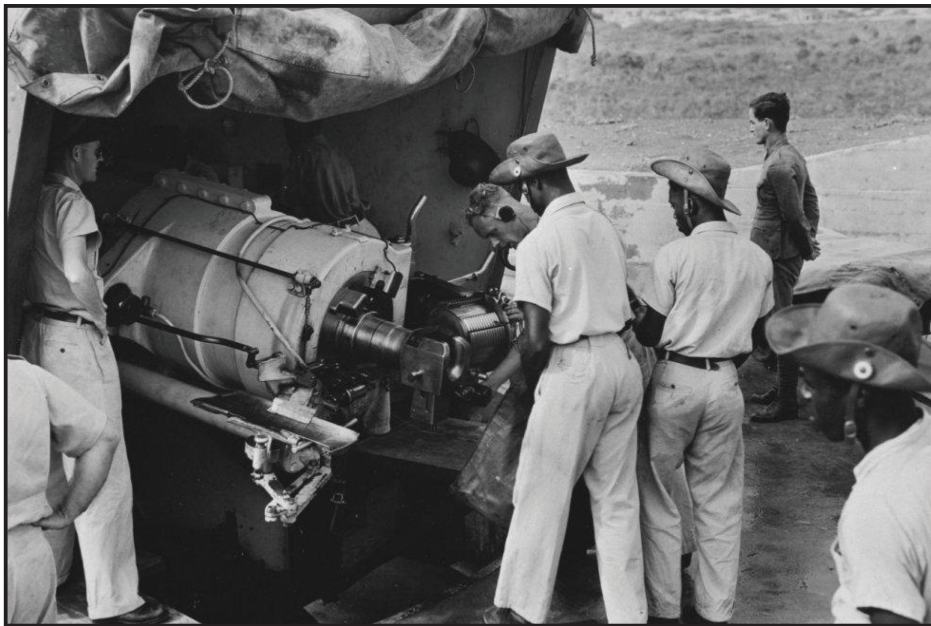
Na añanan 2008 i 2009 algun miembro di Werkgroep Archeologie NAAM a yuda pa yega na protekshon di e monumento aki. Motor tras di esaki tabata Gerda Gehlen ku e tempu ei tabata hefe di Monumentenbureau di Teritorio Insular di Kòrsou. Ku yegada di Pais Kòrsou e ofisina aki a disparsé, loke a krea un bashí grandi riba e tereno aki.



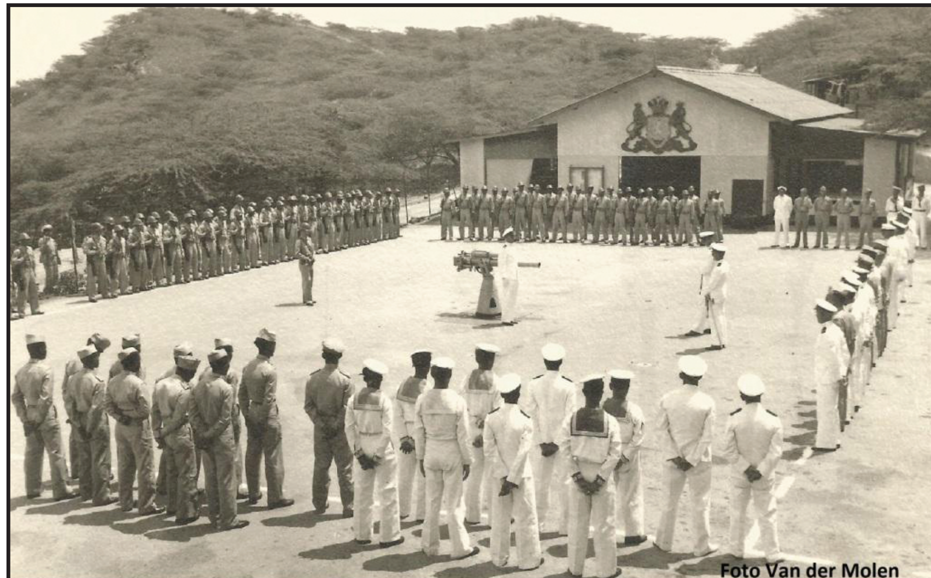











Foto Van der Molen

extra BONERIANO

Debate a demonstrá esaki bon kla

Aktivistanan di Green Peace falta di profundisashon

KRALENDIJK – E aktivistanan di Green Peace falta di konosementu i profundisashon den e situashon di Boneiru ora ta papia di medio ambiente i naturalesa di e isla. Esaki a resaltá durante un debate ku a tene resientemente na Terramar entre algun aktivista di Green Peace. Nan a invitá tambe Eddy Christiaan i Jacky Bernabela pa partisipá den e debate, moderá pa Arian de Wolff.

A pone atenshon na e echo ku segun un investigashon ku Green Peace a laga hasi, un parti grandi di Boneiru lo bai dispars é bou di laman ya aki 50 aña kaba. Esaki lo ta e parti sùit di Boneiru, inkluyendo e kasnan di katibu, konsiderá komo e patrimonio kultural mas tangibel di sklabitut.

E anochi di debate tabata pa entre otro krea konsiensia ku bonerianonan mester realisá ku mester hasi algu, manera tambe pone Hulanda responsabel pa e situashon aki den futuro. Banda di e personanan riba esenario, tur otro hende den e sala por a subi esenario i ekspresá nan opinion.

Eddy Christiaan su disertashon tabata konserní mas tantu e aspekto marítimo, siendo e mes un piskadó te awe.

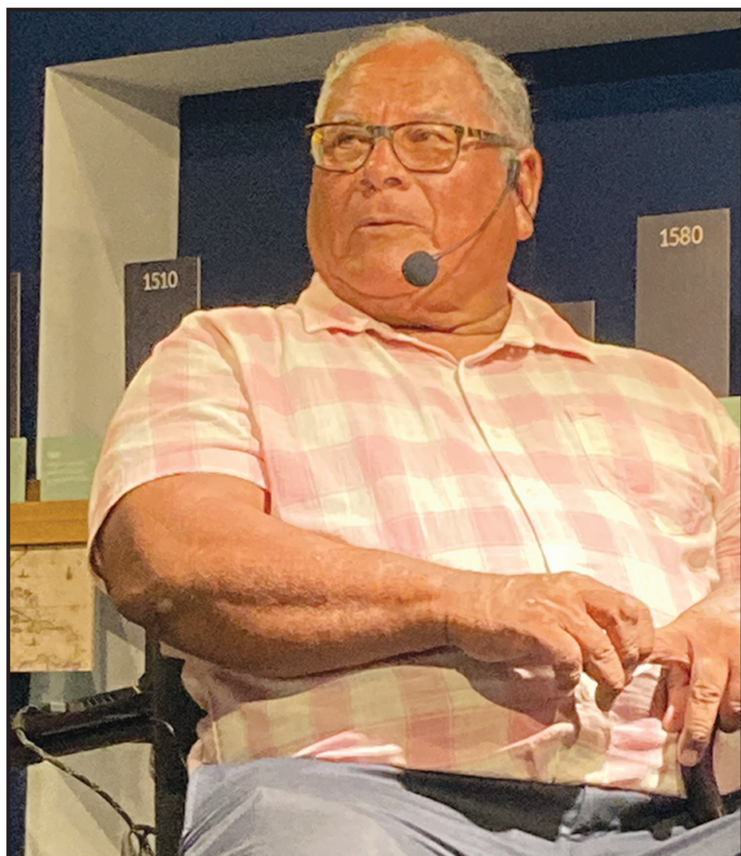
Loke sinembargo a sinti falta di dje den e debate e anochi ei tabata e echo ku último dékadanan no a dediká atenshon sufisiente na mantenshon i konstrukshon di dam i tanki riba e isla, evitando asina ku awa ta bai laman na gran eskala na momentu ku tin yobida fuerte. Ta loke a sosodé dos siman pasá. Tur hende por a mira e problema ku áwaseru a kousa.

Por a evitá sigur parti di e problema aki si a respetá i mantené e damnan di ántes, manera e damnan di Amboina. Na lugá di esaki a duna pèrmit te asta pa traha edifisio práktikamente den e dam aki.

A papia riba uso di outo, proponiendo pa regla transporte públiko mas mihó, bahando asina e kantidat di vehíkulo di motor ku ta transitá kareteranan boneriano.

E aktivistanan di Green Peace no tabatin argumentonan sólido pa defendé nan ponensianan. Ta bon pa nan bai studia e situashon boneriano mas mihó, siña konosé historia i kultura di e isla aki, pa por komprondé situashonnan ku ta manifestá aktualmente.





Papa Francisco: Desolashon ta duna e oportunidat di tin un relashon mas bunita ku Dios

Por Almudena Martínez-Bordiú | ACI Prensa



Djarason ei Papa Francisco a bisa ku **"desolashon ta provoká un 'sakudimentu di e alma'**, e ta mantené nos lantá, e ta faboresé vigilansia i humildat i ta protehá nos di e bientu di kapricho".

Papa Francisco a kontinuá ku su siklo di katisashi tokante disernimentu den e Oudiensia General ku e ta selebrá tur djarason for di Plasa de San Pedro di Vatikano.

Dilanti e fielnan presente, el a rekordá e 16 de novèmber akí "**lo importante ku ta di lès loke ta move den nos**, pa no tuma desishonnan purá".

E Tata Santu a sentra su katisashi den desolashon i a splika ku esaki **tambe por ta okashon di kresementu**.

El a sigurá ku "si no tin un poko di malkontentu, di tristesa saludabel, un kapasidat sano pa biba den soledat i di ta ku nos mes sin hui, nos ta kore riesgo di keda semper den e superfisie di kosnan i nunka tuma kontakto ku sentro di nos eksistensia".

Den dje, el a bisa ku "desolashon ta provoká un 'sakudí di e alma', e ta mantené nos lantá , ta faboresé e vigilansia i humildat i ta protehá nos di e bientu di kapricho".

Ademas, el a señalá ku "esakinan ta **kondishonnan indispensabel pa progreso den bida**, i pues den e bida spiritual".

Tambe el a invitá esnan presente pa evitá e indiferensia i un serenidat perfekto pero "limpi" i a rekordá kupa hopi santu, manera San Agustin di Hipona òf Charles de Foucault, "**intrankilidat tabata un impulso desisivo pa duna un giro e propio bida"**.

Papa Francisco a splika ku desolashon ta tambe "un invitashon na e parti gratis ku ta duna nos e oportunidat pa kuminsá un relashon mas bunita ku Señor".

El a bisa ku, "ounke lo a parse raro i ireal puntra Señor: "kon ta ku Bo?", "e ta sin embargo un manera mashá bunita di drenta den un relashon berdadero, sinsero, ku su humanidat, ku su sufrimentu i tambe ku su soledat úniko".

El a añadí "e ta hasi nos hopi bon di ta kuné, sin otro fin, eksaktamente manera e ta sosodé ku nos ku e personanan ku nos ta stima".

Por último, el a bisa ku **esun ku ta resa sa ku "éksitonan ta imprevisto "** i a invitá fielnan pa nunka desanimá dilanti difikultatnan, "sino konfrontá e prueba ku desishon, ku yudansa di e grasia di Dios ku nunka ta laga nos na kaya".

"I si nos skucha den nos paden un bos insistente ku ke distraí nos di e orashon, laga nos siña na desenmaskar'é komo bos di e tentador; i no lag'é impreshoná nos: simplemente, laga nos hasi presisamente lo kontrario na loke e ta bisa nos!", el a konkluí.

Solemnidat di Kristu Rei

Despues di su katisashi, Papa Francisco a rekordá ku djadumingu próksimo nos ta selebrá e solemnidat di Kristu Rei.

Ta pesei, el a pidi pa konfia "na Señor tur tribulashon di nos tempu den e **siguransa ku for di e Krus El a vense malu i morto"**.

Dios ta e protagonista den orashon

Di dos i último parti

- Dios semper ta skucha nos i ta kontestá nos, pero for di e perspektiva di un amor mas grandi i di un konosementu mas profundo ku esun di nos. Ora ta parse ku E no ta satisfasé nos deseonan konsediendo na nos loke nos ta pidi, pa noble i generoso ku nos petishon ta parse nos, en realidat Dios ta purifikando nos deseonan den rason di un bon masha grandi ku hopi biaha ku frekuensia ta surpasá nos komprenshon den e bida akí. E desafio ta «habri nos kurason» alabando Su Nòmber, buskando Su Reino, akseptando Su Boluntat.

-Ora bo ta resa bo mester ta konsiente di ku orashon no ta nifiká únikamente pidi Dios algu o buska yudansa partikular, maske di bèrdat orashon di petishon sea un moda outéntiko di orashon. **Orashon, sin embargo, mester karakterisá su mes tambe dor di adorashon i skuchamentu atento,** pidiendo pordon na Dios i implorando pordon di pikánan.

- Orashon mester bai promé ku tur kos: esun ku no ta komprond'é asina, esun ku no ta praktik'é, no por tin e èksküs di falta di tempu: loke falta ta amor.

- Akaso no ta poko biaha nos ta sinti e tentashon di pensa ku Dios no ta skucha nos òf ku E no ta kontestá nos. Pero, komo di forma sabí nos ta rekordá san Agustín, Dios konosé nos deseonan inkluso promé ku nos manifestá nan. E ta afirmá ku orashon ta pa nos probecho, pues ora ta res «nos ta pone nos mes pa obra» nos deseonan, di tal manera ku nos por optené loke ya Dios ta dispuesto pa konsedé nos. E ta pa nos un oportunidat pa «habri nos kurason».

- Pa resa tin ku perkurá pa den nos tin un profundo silensio interior. Orashon ta berdadero si nos no ta buska nos mes den orashon, sino únikamente Señor. Tin ku identifiká bo mes ku e boluntat di Dios, teniendo e spiritu, dispuesto na un total entrega Na Dios. E ora ei nos ta duna kuenta di ku hinter nos orashon ta dirigí su mes, pa su propio naturalesa, te na e orashon ku Hesus a siña nos i ta kombertí den su úniko plegaria den Getsemaní: «No mi boluntat sea hasi, sino esun di Bo.»

- Por definí orashon di hopi manera. Pero lo mas



frekuente ta yam'é un diálogo, un kombersashon, un entretenementu ku Dios. Ora nos ta kombersá ku un hende, nos no ta papia únikamente sino ku ademas nos ta skucha. Orashon, por tantu, ta tambe un skuchamentu. E ta konsistí di pone bo mes den skucha e bos interior di e grasia. Pa skucha e yamada.

- Hende no por biba sin resa, mesun kos ku e no por biba sin hala rosea.

- Atraves di orashon, Dios ta revelá su mes na promé lugá komo Mizerikòrdia, kier men, komo Amor ku ta bai na e enkuentro di e hende ku ta sufri. Amor ku ta sostené, ku ta lanta, ku ta invitá na konfiansa.

- E intervenshon humanitario mas poderoso ta sigui di ta semper orashon, pues ta un enorme poder spiritual, prinsipalmente ora e ta bai kompañá pa sakrifisio i sufrimentu.

- Orashon ta tambe un arma pa esnan debil i pa hopi ku ta sufri algun inhustisia. E ta e arma di e lucha spiritual ku ta libra Iglesia den mundu, pues e no ta disponé di otro armanan.

- San Pablo, resando mei mei di difikultatnan di bida, a skucha e palabranan aki di Señor: «Te basta mi grasia: ta realisá forsa den debilidat.» Orashon ta e promé i fundamental kondishon di e kolaborashon ku e grasia di Dios. Ta un nesesidat resa pa optené e grasia di Dios i mester resa pa por kooperá ku e grasia di Dios.



notisiakatoliko@gmail.com

Komo promé munisipio

Nijmegen ta kompensá kosto kambio registrashon di sekso

HULANDA – Munisipio Nijmegen komo promé munisipio na Hulanda entrante otro aña ta paga e kostonan pa un prueba di identifikashon nobo sí hendenan ke pidi un dokumento nobo debí na kambio di sekso. Aña pasá un mayoria di e konseho di munisipio a bai di akuerdo pa un kompensashon di kosto asina.

Deklarashon di un eksperto ku ta nesesario pa e kambio di sekso den dokumento ofisial, tambe lo keda kompensá entrante otro aña, Omroep Gelderland ta skirbi.

E kompensashon pa kambio di registrashon di sekso mester keda tumá den e lei komunitario di sosten, Vmo. E adaptashon di e ordenansa di Wmn entrante otro aña ta drenta na vigor, pero e regulashon ta konta ku forsa retroaktivo. Esaki ta enserá ku e kostonan di kambio di registrashon di sekso na 2022 ainda mester keda kompensá.

Nijmegen ta yama su mes 'Regenboogstad' i di e manera akí ke reforsá e aseptashon i posishon di habitantenan lhbtiq+ den e siudat i region.

Mas ku trinta aña e maneho di regenbog i esfuerso riba e tema akí a logra hopi i ta hasi ku Nijmegen tin un posishon di adelanto.



Muhé estafá pa kasi 20 mil euro

HULANDA – Un muhé di 64 aña di e munisipio Aa en Hunze, a keda estafá pa mas di 17 mil euro dor di froude di e seshon di yudansa di banko. El a bira víktima di kriminalnan ku tabata sali dilanti komo trahadó di banko i asina apoderá di su number di karchi di banko.



E froude a tuma lugá dia 21 di sèptèmber e aña akí. Un dia mainta e muhé a risibí yamada di e trahadó di banko pa instalá un software riba su kòmpiuter. Despues ku e trahadó di banko a bini su kas, den bon konfiansa e muhé a konfi'é i dun'é mas karchi di banko i kódigo di pin.

Segun polis, ta trata aki di un muhé di entre 20 i 30 aña di mas òf ménos 1.70 meter. E sospechoso akí tabatin kabei largu koló blònt.

Seguidamente a pin na mas lugá ku e karchinan hòrtá. Esaki a sosodé entre otro na Annen. Polis ya sa kaba di ken ta trata, pero tin mas sospechoso enbolbí den e froude.

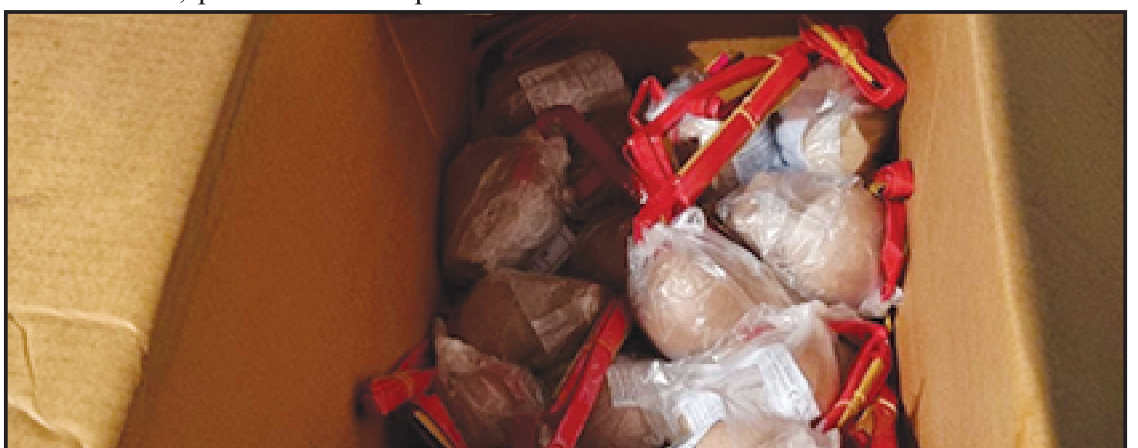
Un otro sospechoso a pin mas ku 17 mil euro den e siudat Groningen. Esaki el a hasi den un pakus di telefòn, pakus di elektrónika i un hoyeria. E víktima a bin kai ariba muchu lat ku el a bira víktima di froude di e seshon di ayudo di banko i dor di esei no por a evitá e transakshonnan.

Awor polis ta en buska di e hòmber ku a hasi e kompranan na Groningen ku karchi di e muhé. E ta rekonosibel den imágen.

Netwerk vürwèrk ilegal desmantelá

HULANDA – Siman pasá polis a detené dos persona na Achtkarspelen na Friesland pa negoshá den vürwèrk ilegal. Segun polis nan tabata hasiendo esaki riba e media sosial Telegram. Den un grupo riba e plataforma tabata ofresé vürwèrk prohibí i eksplosivo riba eskala grandi na 700 miembro. Den e grupo di Telegram e negoshantenan tabatin bin den kontakto ku otro. Nan tabata kumpra vürwèrk for di otro, tin biá dor di bende i otro biá pa uso propio, polis ta bisa.E manehadó di e grupo ta un hòmber di 20 aña. A deten'é riba sospecho di negoshá den vürwèrk prohibí. A detené tambe un muhé di 43 aña pa mesun motibu.

Segun polis, e manehadó di e grupo ku tabata usa e nòmber 'Yourplug050', a keda detené despues di un investigashon largu na su kas. Ei nan a haña bòmnan di mortir, plaka kèsh i un telefòn. Polis a tuma e maneho di e grupo over i a pone un mensahe. A hasi yamada na e miembronan pa stòp ku e aktividat i a atvertí nan.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Inisio grupo di enfoke Kuido i Hubentut Karibe Hulandes

STATIA -- Riba 17 di novèmber sekretario general suplente, Abigail Norville, di e ministerio di salubridat, bienestar i deporte, VWS, a presidí e promé reunion di e grupo di enfoke kuido i hubentut Karibe Hulandes, ZJCN.

E grupo di enfoke tin komo tarea pa trese kaso relashoná ku kuido na atenshon di ZJCN. ZJCN a haña Ingra Bennett i Riana Bennett dispuesto na konsehá ZJCN na St. Eustatius.

Tabata un reunion bon i fruktífero. Meta di e grupo di enfoke ta pa di manera proaktivo kompartí tep i preokupashon ku ZJCN.

ZJCN den e di dos kuartal di 2022 a inisiá ku reklutashon di e grupo di enfoke St. Eustatius. E grupo lo ta formá pa tres miembro ku lo tene kombersashon un biá kada dos luna ku ZJCN.

ZJCN lo trese desaroyo importante den e sektor di kuido na konosementu di e grupo pa di e manera akí inkorporá su konseho den un etapa mas tempran.

Den 2023 lo realisá un grupo di enfoke pa Saba i Boneiru.



Riana Bennett, Abigail Norville i Ingra Bennett.

Saba i VWS a papia tokante mehorashon di traslado médiko

SABA- Entidat Públiko Saba (EPS) i un delegashon di ministerio di Salubridat, Bienestar i Deporte(VWS) riba 17 di novèmber a deliberá tokante traslado médiko. Durante e kombersashon OLS a kompartí su preokupashonnan ku Sekretario General suplente Abigail Norville di VWS.



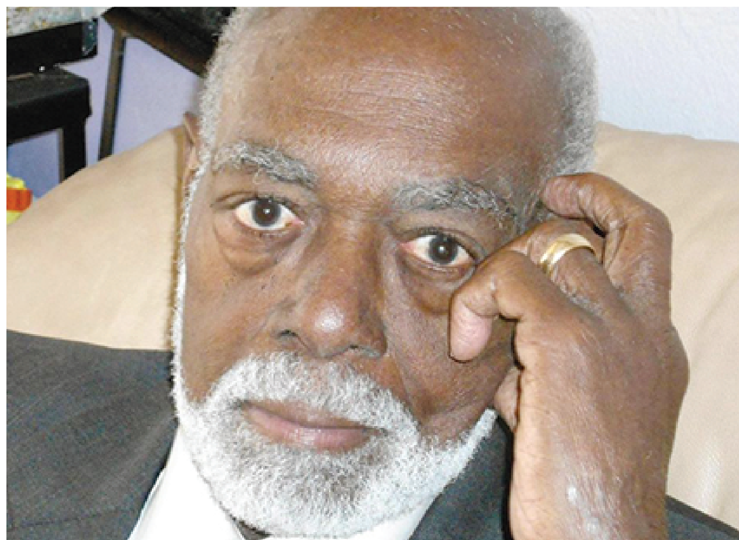
VWS ta tuma e preokupashonnan akí na serio. Na mei di e aña akí a hasi e promé palabrashonnan nobo. E palabrashon di mas importante ta e proyekto piloto tokante traslado direkto pa Medical Center (SMMC). Esei ta nifiká ku ZJCN no mester di duna pèrmit mas di antemano pa un traslado. E espektativa ta ku esaki lo aselerá e proseso i ku e proseso lo kana ménos burokrátiko. E proyekto piloto a start riba djaluna 21 di novèmber.

OLS ta preokupá ku e proseso relashoná ku traslado médiko i ku ta tuma muchu tempu pa haña un afsprak ku un spesialista. Sí e asegurado ta di opinion ku algu no ta bon reglá òf ta dura muchu largu, e ora ei e por entregá un keho via e prosedura di keho normal di ZJCN. Tambe OLS ta pidi atenshon tambe pa transporte di pashènt ku avion den kaso di traslado médiko. Por ehèmpel ta haña e avion muchu chikitu i pa e motibu ei no ta ta sinti nan mes tur ora seif.

E kombersashon a kana di manera konstruktivo, durante kua VWS a duna di konosé ku lo bai investigá e posibilidat pa hasi mas uso di Winair pa transporte di pashènt. Sekretario di estado Van Ooijen tin intenshon di bishitá Saba den desèmber, durante kua e lo diskutí adelanto di e mehorashonnan.

Premio kultural 'Honoring Soualiga's Cultural Icons'

ST. MAARTEN – St. Maarten ta progresando den bon direkshon den e mayoria kultural karibense i e konsentrashon kreativo. No solamente e diversidat kultural, pero tambe e vibrashon artístiko, resiliensia i inovashon. Meta di 'Sage Cultural Award' ta pa krea un plataforma kaminda ta demostrá kreatividatnan lokal i premia na e nivel haltu.



E evento di gala lo brasa e elegansia kultural i ta konsistí di un anochi di selebrashon, konmemorashon, entretenementu i baile. E intenshon ta pa stimulá konsientisashon kultural di e dinámiko 'Cultural Creative Industry' (CCI) i su komponentenan prinsipal.

Un evento asina ta kurashá empresarionan pa kontinuá mehorá nan produktonan kreativo i servisio dunando un balor na e evolushon kultural aktual di St. Maarten.

E evento ta tuma lugá dia 26 di novèmber na ALEEZE Convention Center & Event Hall.

Camille E. Baly tabata e anterior hefe di e departamento di kultura i un kampion di patrimonio kultural di St. Maarten i historiadó, pa kua su famia lo risibí e 'Visionary of Cultural Legacy Award' spesial na su honor.

Adishonalmente dies pionero kultural di St. Maarten selektá via di un komishon selektivo, lo risibí nan 'Sage Cultural Award' individual riba mesun anochi.

Reunion a bay den bon ambiente

Comerciantenan a reuni cu Minister Arends y Minister Wever tocante Aruparking

ORANJESTAD -- Diabierna ultimo Minister Ursell Arends, kende ta encarga cu transporte, hunto cu su colega Minister Geoffrey Wever di asuntonan economico, a reuni cu un grupo di comerciantenan di caya grandi pa toca e tema di Aruparking.

Manera Minister Arends a duna di conoce caba, entrante januari Aruparking lo cuminsa intensiva su control di parkeo den area di caya grandi. Esaki ta trece su preocupacionnan pa comerciante nan den caya. Pa es motibo a pidi un reunion cu e mandatario pa asina dialoga, puntra cualkier pregunta of vocifera preocupacionnan.

Durante e encuentro Minister Arends no solamente a reforsa nan deseo pa tin parkeo organisa, pero tambe tabata tin un dialogo habri riba oportunidadnan pa comercio den e area en general.

"Mi ta contento di por a topa e comerciante nan awe hunto cu mi colega Minster Wever", Minister Arends a cuminsa na bisa. "Nan (comerciantenan) a trece diferente ideanan dilanti cu sigur nos lo tuma den consideracion. Na final di dia mester wanta e dialogo habri pa asina yega na e miho solucion pa cu parkeo den centro di ciudad.

Minister Wever cu tambe a forma parti e e reunion a tende di e preocupacion cu e comerciantenan tin, y nan input pa cu caya grandi. Minister Wever ta bezig cu proyecto grandi pa cu centro di ciudad pa stimula e volumen di trafico di hende, y drecha e factibilidad comercial pa e area.

En general un reunion sumamente fructifero y den bon ambiente, caminda esfuersonan pa cu parkeo structura, y tambe pa cu desaroyo di centro di ciudad ta demostra di keda esencial pa ambos stakeholders.



HOH cu atencion riba kico ta resistencia pa antibiotica

ORANJESTAD -- E siman aki ta celebra World Antimicrobial Awareness Week, esta un siman unda mundialmente ta pone enfasis riba e uzo corecto di antibiotica. Esaki ta encera e indicacion corecto, den e dosis corecto y e duracion corecto pa asina nos frena e microorganismo resistente pa antibiotica (superbug).

Di 18 pa dia 24 di novembernos ta para keto un rato riba esaki y e aña aki e team, esta HOH su A-Team (Antibiotics Team) tras di esaki ta pone extra atencion riba alergia pa antibiotica. "Resistencia pa antibiotica ta un problema mundialmente conoci na hospitalnan.

Durante e siman aki na HOH ta enfoca riba alergia pa e grupo di antibiotica penicilline pero tambe en general. Profesionalnan den cuido medico hopi biaha ta encontra pashentnan cu ta informa of registra cu nan tin un alergia pa antibiotica. Mayoria di biaha pa e grupo di penicilline. Esaki por tin consecuencia cu e pashent ta haya antibiotica di 'second choice' cual cu por ta menos efectivo pa trata e infeccion of tin mas efecto secundario.

Ademas, investigacion internacional a deduci cu si un persona a yega di ta alergico pa cierto antibiotica esaki por resolve su mes despues di tempo. Ta importante pa tin tur informacion tocante e pashent su historia di remedi y cualkier alergia asina Internista Jaclyn de Kort ta splica.

Jacomien Aleman, Boticario na HOH ta conta cu "dunado di cuido lo combersa cu e pashent tocante su alergia di antibiotica. E dunado di cuido por ta un dokter, un nurse of empleado di botica na Hospital. Ta puntra informacion tocante e alergia, cuanto tempo pasa tabatin e alergia y tambe con severo e ta. Despues por registra esaki den e sistema electronico di prescribi medicamento na hospital. Si despues un otro persona ta prescribi e remedi aki e lo haya un aviso estilo 'pop-up' cu ta adverti contra y hasta si ta un alergia severo e lo wordo blokia.

Consecuentemente, e remedi no por wordo prescribi mas pe pashent. Pa Hospital pues, ta importante pa tin un bon registracion pa asina evita uzo innecesario di antibiotica cu por tin consecuencianan pe pashent manera efectonan secundario y admision mas largo den hospital ademas cu banda di esaki ta crea resistencia pa antibiotica (antimicrobial resistance). Na final, esaki ta solamente ne beneficio y calidad di cuido pa pashentnan. Ban sea consciente cu nos medicamento.



ARUBA

RAIZ a drenta ambiente di campaña electoral uzando Serlimar

ORANJESTAD -- Un comunicado di prensa un tiki straño a wordo emiti ayera mainta dor di Minister di Medio Ambiente Ursell Arends, caminda ora cu analisa contenido di e comunicado, e ta practicamente confirma cu partido RAIZ tambe a uni su mes na partido MEP, den e ambiente electoral cu Prome Minister a anuncia.

Minister Arends uzando Serlimar como un arma politico, a purba di duna un historia breve di e compania cual a bira un atake di propaganda politico contra rivalnan politico, en particular contra di AVP. Henter e forma con e comunicado aki a ser presenta, ta confirma cu partido RAIZ tambe ta preparando pa eleccion mescos cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes a anuncia algun siman pasa, esta cu MEP ta cla pa campaña. Lider di RAIZ, Ursell Arends a piki un tema cu ta masha delicado mes y caminda e mes ta confirma cu su persona como Minister encarga, no ta bon na altura di henter e historia politico di Serlimar.

Loke a hala hopi atencion ta e hecho cu den henter su atake politico cu e historia di Serlimar, a menciona mas tanto dos ex Minister di AVP cu ta Benny Sevinger y Mike de Meza y acerca menciona Booshi Wever kende tabata responsabel pa Serlimar como Minister di partido MEP.

Sea cu Ursell no tabata bon na altura di e historia real di Serlimar of simplemente el a copia e forma di hiba campaña di partido MEP cu tin custumber di uza cosnan cu no ta cuadra cu realidad.

Pa un motibo of otro, Minister Arends den su comunicado a duna e im-



presion cu el a lubida por completo, loke a bin a bin ta tumando luga for di 2017 te cu awor aki cu su persona ta encarga cu Serlimar. Ni un letter e mandatario a gasta den su comunicado caminda a bay den historia, c'un Minister di di gabinete Wever Croes I, esta Marisol Lopez Tromp, a wordo retira como Minister despues cu el a denuncia actonan ilegal y coruptivo di ex Minister Otmar Oduber den su maneho di Serlimar.

Tambe ta marca pa historia cu algun di parlamentarionan cu ta sostene su persona den e actual gobierno di coalicion, den pasado a honra ex Minister Otmar Oduber, no uno pero cu dos ovasion den Parlamento, ora cu mescos cu Minister Ursell Arends ta haciendo aworaki, pa su sublime plan cu e tabatin pa converti Serlimar den un compania cu por carga su mes. Na dos ocasion Parlamento a duna ex minister Oduber miyones pa yuda Serlimar bay dilanti, pa e por para riba su mes pero pa algun luna despues ora cu Oduber a retira como Minister y como politico, a bin resulta cu Serlimar, apesar di tur e miyonnan extra cu el a ricibi, tabata na rand di bancarota.

Loke tambe a demostra cu e lider RAIZ ta riba un tipo di "campaña mode" ta e hecho cu el a acusa Mike de Meza como minister encarga cu Serlimar, lo a inverti miyones den marketing, hinca e compania den mas problema serio. Sinembargo nunca Mikwe de Meza tabata encarga cu Serlimar y e miyones cu a bay pa marketing, a sosode den e periodo di ex minister Otmar Oduber, kende a dicidi di cumpra trucknan nobo, mientras cu esunnan cu Serlimar tabata uzando, ainda tabata den bon estado. Den mesun periodo aki, Minister Oduber di gabinete Wever Croes, a dicidi di saca Serlimar for di su edificio na San Nicolas y hinca esaki den un edificio c'un sponsor di partido POR tabata doño di dje, sin cu e proyecto aki a logra di wordo concretisa.

E comunicado di Minister Arends a duna e impresion cu su famoso logo politico cu "Nos no ta Nan," a cambia formalmente den un tipo di "Nos ta mescos cu Nan."

Minister Ursell Arends:

Un vision pa Parke Marino y un maneho pa nos naturalesa

ORANJESTAD -- Minister Arends ta felicita Parke Nacional cu nan workshop encuanto maneho marino na Aruba y den Caribe. Pa varios aña, Aruba a pone prioridad riba desaroyo economico cu a perhudica nos naturalesa. "Nos tin e ambicion pa amplia e actual parke marino na uno cu rondona ful nos isla". Esaki ta forma parti di su vision di planificacion pa e uzo du nos lama.

Un Parke Marino cu ta rondona nos isla, en bes di prohibi actividadnan, lo crea un roadmap pa con nos por balansa e uzo di nos lama y e conservacion di nos naturalesa. Pa es motibo, Aruba a haci un compromiso boluntario durante e conferencia di Lama di Nacion Uni na juni 2022 pa amplia e Parke Marino.



Como un isla dependiente di importacion y turismo, nos ta uza nos lama pa varios actividad e.o. transporte maritimo, watersport, pesca y construccion sin fin. Dicho actividad por a expande sin limitacion y sin input di e varios stakeholders marino. Sinembargo, actividadnan riba lama por crea conflicto y tin un impacto grandi riba nos bida marino.

Un Parke Marino y maneho efectivo por limita algun efecto dañino. Albes, e proteccion di nos recurso y especie marino ta rekeri un bista amplio di comienso te fin di e ciclo di awa (source-to-sea) unda fuente di polucion y otro daño por ser mitiga. Minister Arends ta enfoca riba varios aspecto pa e proteccion di naturalesa, specialmente riba e Derecho di Naturalesa y Derecho di nos Lama.

Naturalesa tin su atencion y por mira esaki den e esfuerso pa cera Dump Parkietenbos, instala un RWZI nobo na Bubali Plas y stimula sector di procesa desperdicio. Pero esaki ta solamente un parti di mitiga daño, nos mester educa nos comunidad pa asina respeta, conserva y proteha nos naturalesa y recurso natural.

Minister Arends ta orguyoso di por a habri e workshop tocante maneho marino y ta felicita Parke Nacional Aruba y DCNA pa realisa e evento aki.

Minister Arends ta desea un encuentro educativo unda participantenan local y internacional por intercambia conocemento.

Awe último dia pa registrá pa 'Indebonloop'

KRALEDIJK--Awe djaweps 24 di novèmber 2022, ta e último dia pa registrá pa "Indebonloop" ku ta unu tres den unu.

Esaki ta tuma lugá djadumingu awó 27 novèmber 2022.

Indebon ku ta e instituto di deporte di Gobièrnu di Boneiru, e fin di siman binidero, pa ta mas eksakto djadumingu awó 27 novèmber 2022, ta organisá un asina yamá "Indebonloop" ku ta tres den unu.

Ta trata di kareda na pia di 15KM, kana tambe ta 15KM i kore baiskel ku ta di 28KM.

Tur ta start mesun ora na Jossy Boekhoudt Ballpark. Tur partisipante mester t'ei foi mainta tempran ya ku mitar di she-te en punto ta kuminsá. Manera ya nos a trese na publisidat, e dos dianan pa registrá pa esaki tabata ayera djárason 23 di novèmber i awe djaweps 24 novèmber di 6or atardi pa 8or anochi na ofisina di Indebon Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Momentu kubo registrá bo ta haña tambe bo shirt kompletamente grátis.

No tin nada di paga ni pa kore, ni kana na pia i tampoko kore baiskel. Sòru si p'abo registrá pa por partisipá den esaki.

La Tropicana 5-4 riba The Untouchables

KRALENDIJK--E ekpo di biliart bola-8 di Rincon ku ta La Tropicana, djamars último den kontinuashon di kampionato 2022 di biliart bola-8 di nos isla, a gana di The Untouchables di Antriòl Pariba, esaki ku skor pèrtá di 5-4.

Tabata The Untouchables a sali bai dilanti 4-0 pa despues La Tropicana reakshoná, bòns i bin bèk den e partido.

Despues di tabata tras 3-0, La Tropicana ta gana tres siguí

pa empatá e partido 3-3.

The Untouchables ta gana un mas pa bai den bentaha di 4-3, loke tabata tur kos tambe pa e ekipo aki, ya ku despues di esaki La Tropicana ta gana dos siguí pa empatá 4-4 i pasa dilanti 5-4 pa gana e partido.

La Tropicana pues ta bai ku e viktoria di 5-4 riba The Untouchables.

Despues di e partido aki e kampionato ta sigui awe djaweps 24 novèmber 2022 ku otro partido di e kampionato.

Pa awe nochi mitar di ocho, ta enfrentá otro e ekiponan Azteca di Nort Saliña i Mastertouch di Kaminda Nikiboko Sùit.

Bleki kamuflá ta drenta stadion





Di tur manera fanátikonan ta trata na despistá siguridat na stadionnan na Qatar. Awor ta kamuflá bleki di serbes dor di pone etikèt di limonada riba nan. Personal di siguridat atento a logra deskubrí e sistema akí a konfiská diferente di e blekinan aki.





COPA MUNDIAL DE QATAR 2022™
FASE DE GRUPOS – FECHA 1
JUEVES 24 DE NOVIEMBRE DE 2022

SUIZA	GRUPO G 04:00 MEX – 13:00 QAT	CAMERÚN
Estadio Al Janoub - Al Wakrah		
URUGUAY	GRUPO H 07:00 MEX – 16:00 QAT	COREA DEL SUR
Estadio Ciudad de la Educación - Rayán		
PORTUGAL	GRUPO H 10:00 MEX – 19:00 QAT	GHANA
Estadio 974 - Doha		
BRASIL	GRUPO G 13:00 MEX – 22:00 QAT	SERBIA
Estadio Icónico - Lusail		

Realizado por @Guia_FutbolTV

Skirbí pa: Rudy Domacassé



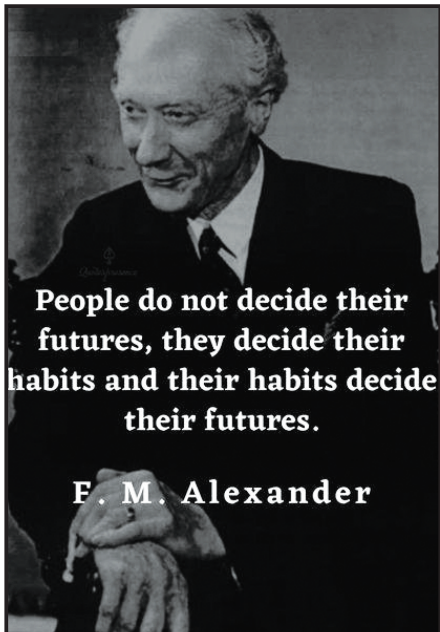
Masakre di papiamentu

PAPIAMENTU

E Konseho Insular ta e órgano di gobernashon di mas haltu na Boneiru. E Konseho Insular ta indiká Kiko tin ku sosode na Boneiru i ta vigilá e trabou di Kolegio Ehekutivo. E 9 miembronan di Konseho Insular ta keda eligí dor di suidadanonan di Bonieru.

E órgano mas haltu di nos isla, esun ku probablemente ta bai aprobá un maneho di papiamentu pa Boneiru, manera e kachónan di mondi ku ta masakrá kabritu, ta masakrá papiamentu.

Kustumber ta haña poder



Mi ta di kuerdo ku kustumber ta determiná futuro.
Pero kustumber ta haña un poder mas grandi sí e ta resultado di:

1. Programashon:
un pensamentu ekspresá ku palabra (na prinsipio tabatin palabra i e palabra ta Dios). Usando p.e. afirmashon, etc.

2. Karga:
e pensamentu/ekspreshon kargá ku energia.
Vários manera pa hasi esaki.

Ku gana mi a keda

Pa hopi aña mi ta purba biba i kome salú. Último aki, mi ta desvia un tiki. Ayera nochi mi a kai totalmente.
Ta un amigu a pasa na kas. E tabata bai kumpra kuminda. Nèt mi tabata kibra mi kabes kon mi ta bai solushoná e problema di tur dia pa pone algu den tayó. No tabatin masha kos den kas i el a pone mi pensa. Kiko e ta bai kumpra? Saté ku batata. Saté ku batata?
Mi tin shen aña sin kome esaki. No ta algu ku ta kuadra ku mi dieta. Pero kushina ta bashí, ta algu dòler so tin den mi pòtmòni i mi barika ta gruña. Mi a sukumbí. Mi a saka tur loke mi tabatin den mi pòtmòni i el a bai. El a bai un biá largu. Hopi largu. Miéntras mi tabata warda, mi tabata identifiká mi mes ku muchanan ku ta bai skol sin kome.



Tatanan ku ta bai trabou ku hamber. Mi mester a traha, pero no por a konsentrá. Boka tabata kore awa pensando riba algu ku mi sa saboriá den pasado. Tirando bista pafó kada ratu, sin ningun moveshon.
Barika a sigui gruña, mas i mas. Mi a legumai trabou i kai drumi. Mi no tabatin forsa mas.
Algun ora a pasa i awor aki, un dia despues, ketu bai mi ta warda.